



Bruxelles, 8.4.2013
COM(2013) 187 final

2013/0099 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 în ceea ce privește contingentele
tarifare pentru vin**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

Prin Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009, Uniunea Europeană acordă un acces excepțional și nelimitat fără taxe vamale pe piața UE pentru aproape toate produsele originare din țările care beneficiază de procesul de stabilizare și de asociere, cu excepția vinului și a produselor din categoria „baby beef”, care se supun în continuare contingentelor tarifare. Aceste măsuri au drept obiectiv revitalizarea economiilor din Balcanii de Vest prin intermediul unui acces privilegiat pe piața UE. Dezvoltarea economică rezultată ar trebui să favorizeze stabilitatea politică în toată regiunea.

Aceste preferințe comerciale sunt acordate pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2015 și se aplică în prezent pentru Bosnia și Herțegovina, Serbia, Albania, Republica Croația, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru și Kosovo*.

Acordurile de stabilizare și de asociere și acordurile interimare permit în unele cazuri un contingent tarifar pentru vin, zahăr și produsele din categoria „baby beef”. În Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului este prevăzut un contingent tarifar global suplimentar pentru vin cu un volum de 50 000 hl; acesta poate fi accesat de toți beneficiarii care și-au epuizat contingentul specific disponibil în temeiul acordurilor de stabilizare și de asociere sau al acordurilor interimare respective.

Kosovo nu a încheiat un acord de stabilizare și de asociere și poate beneficia, așadar, doar de contingentul tarifar general. Când acest contingent tarifar este epuizat de alte țări, exportatorii kosovari nu au acces preferențial pe piața UE.

Kosovo și-a demonstrat potențialul de a exporta vin în UE, iar exportatorii au nevoie de un cadru stabil și sigur.

Prin urmare, se propune să se aloce Kosovo un contingent tarifar specific cu un volum de 20 000 hl, care se deduce din contingentul global de 50 000 hl prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului; acesta din urmă se reduce astfel la 30 000 hl. În acest sens este necesar să se închidă contingentul tarifar actual și să se deschidă două noi contingente pentru volumele menționate.

Se prevede introducerea unui mecanism de eliminare a incertitudinilor juridice care decurg din alocarea contingentelor pe baza principiului „primul venit, primul servit” și din faptul că data intrării în vigoare a prezentului regulament nu poate fi anticipată. Pentru a se evita extinderea volumului total de privilegii acordate, contingentul rezervat pentru Kosovo se aplică pe o bază proporțională.

Această realocare nu afectează volumul global al privilegiilor acordate țărilor din Balcanii de Vest, asigurând în continuare condiții stabile pe piața vinului din UE. Contingentele tarifare specifice stabilite în acordurile de stabilizare și de asociere sau în acordurile interimare nu sunt afectate.

Modificarea propusă nu prevede cheltuieli de la bugetul UE. Nici aplicarea sa nu va implica pierderi în veniturile vamale față de situația actuală.

Având în vedere cele de mai sus, prezenta propunere are ca scop modificarea anexei I la Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului prin deschiderea unui contingent specific de 20 000 hl de vin originar din Kosovo și prin reducerea proporțională a contingentului global.

* Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244/99 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

Pentru a nu perturba schimburile comerciale, prezentul regulament trebuie să fie adoptat și publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* înainte de 31 decembrie 2013.

2. REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRII IMPACTULUI

Nu se aplică.

3. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2), și Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Nu se aplică.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 în ceea ce privește contingentele tarifare pentru vin

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Începând cu anul 2000, Uniunea acordă un acces nelimitat fără taxe vamale pe piața Uniunii pentru aproape toate produsele care provin din țările din Balcanii de Vest. În prezent, acest sistem este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană¹.
- (2) Toate țările din Balcanii de Vest beneficiază de regimuri comerciale preferențiale, inclusiv de contingente tarifare individuale, în temeiul acordurilor de stabilizare și de asociere sau al acordurilor interimare privind comerțul și aspectele legate de comerț încheiate cu aceste țări, cu excepția Kosovo*.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 a pus la dispoziție un contingent general de 50 000 hl pentru vin care poate fi accesat de toți beneficiarii, pe baza principiului „primul venit, primul servit”, după epuizarea contingentelor specifice disponibile în temeiul acordurilor de stabilizare și de asociere sau al acordurilor interimare.
- (4) Un acces stabil pe piața Uniunii este necesar pentru dezvoltarea socioeconomică a Kosovo, care și-a demonstrat capacitatea de a exporta vin. În absența unui contingent tarifar individual, producătorii kosovari nu dispun de previzibilitatea necesară pentru exporturile lor.
- (5) Este indicat să se aloce un contingent tarifar anual specific de 20 000 hl pentru exporturile de vin din Kosovo în UE și să se reducă în mod proporțional, de la 50 000 hl la 30 000 hl, contingentul tarifar anual general pentru vin care este disponibil tuturor beneficiarilor.

¹ JO L 328, 15.12.2009, p. 1.

* Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244/99 și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

- (6) Alocarea unui contingent tarifar specific se realizează prin închiderea contingentului tarifar global existent și prin deschiderea a două noi contingente cu un volum echivalent cu volumul contingentului tarifar închis.
- (7) Este indicat, de asemenea, să se introducă un mecanism de prevenire a incertitudinilor juridice în ceea ce privește contingentele tarifare disponibile la data intrării în vigoare a prezentului regulament și să se evite ca volumul general al privilegiilor acordate să depășească 50 000 hl.
- (8) Volumul total al privilegiilor acordate nu se modifică și, prin urmare, prezentul regulament nu afectează sectorul vitivinicol al Uniunii. Privilegiile specifice prevăzute în acordurile de stabilizare și de asociere sau în acordurile interimare nu sunt, nici ele, afectate de prezentul regulament.
- (9) Prezentul regulament nu afectează obligațiile Uniunii în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) și nu necesită o derogare din partea OMC.
- (10) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Următoarele măsuri tranzitorii se aplică în anul intrării în vigoare a prezentului regulament.

- (1) Restul contingentului tarifar 09.1515 disponibil la data intrării în vigoare a prezentului regulament se transferă proporțional în noile contingente tarifare cu numerele de ordine 09.1530 și 09.1560, după cum urmează:
 - (a) volumul inițial al contingentului tarifar 09.1530 se calculează pe baza următoarei formule:
 $0,6 \times \text{restul contingentului tarifar } 09.1515^2$ disponibil la data intrării în vigoare a prezentului regulament;
 - (b) volumul inițial al contingentului tarifar 09.1560 se calculează pe baza următoarei formule:
 $0,4 \times \text{restul contingentului tarifar } 09.1515$ disponibil la data intrării în vigoare a prezentului regulament;
 - (c) ambele volume inițiale se rotunjesc la unități întregi (hectolitri).
- (2) Cererile (căror nu li s-a dat curs încă) de alocare a unor contingente tarifare pentru contingentul tarifar 09.1515 se transferă, în funcție de originea vinului, la contingentele tarifare 09.1530 și, respectiv, 09.1560.

² Resturile contingentelor tarifare se publică pe pagina web a Comisiei Europene, Direcția Generală Impozitare și Uniune Vamală.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXĂ

„ANEXA I

CONTINGENTELE TARIFARE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (1) din Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii combinate (NC), se consideră că formularea denumirii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare al codurilor NC. În cazurile în care figurează un «ex» în fața codului NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea în același timp a codului NC și a descrierii corespunzătoare.

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ¹	Beneficiari	Nivelul taxei
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Păstrăvi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, propriei consumului uman	15 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0%
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90	Crapi (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>) vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, propriei consumului uman	20 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0%

¹ Un singur volum global pe contingent tarifar accesibil importurilor originare din țările beneficiare.

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ¹	Beneficiari	Nivelul taxei
	ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00				
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Dorade de mare (<i>Dentex dentex</i> și <i>Pagellus</i> spp.): vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelate; uscate, sărate sau în saramură, afumate; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, proprii consumului uman	45 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0%
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90	Lavraci (<i>Dicentrarchus labrax</i>): vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelați; uscați; sărați sau în saramură, afumați; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, proprii consumului uman	30 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0%

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ¹	Beneficiari	Nivelul taxei
	ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80				

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ¹	Beneficiari	Nivelul taxei
09.1530	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vinuri din struguri proaspeți, cu titru alcoolic volumic existent de maximum 15 %, altele decât vinurile spumoase	30 000 hl ²	Albania ³ Bosnia și Herțegovina ⁴ , Croația ⁵ , fosta Republică iugoslavă a Macedoniei ⁶ , Muntenegru ⁷ , Serbia ⁸ , teritoriul vamal al Kosovo ⁹	Scutire

² Volumul acestui contingent tarifar global se reduce dacă se majorează volumul contingentului tarifar individual aplicabil unor vinuri originare din Croația și purtând numărul de ordine 09.1588.

³ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Albania este supusă epuizării prealabile a contingentelor tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Albania. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numerele de ordine 09.1512 și 09.1513.

⁴ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Bosnia și Herțegovina este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Bosnia și Herțegovina. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1528 și 09.1529.

⁵ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Republica Croația este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Republica Croația. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1588 și 09.1589.

⁶ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu fosta Republică iugoslavă a Macedoniei. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1558 și 09.1559.

⁷ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Muntenegru este supusă epuizării prealabile a contingentului tarifar individual prevăzut în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Muntenegru. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numărul de ordine 09.1514.

⁸ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Serbia este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Serbia. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1526 și 09.1527.

⁹ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Kosovo este supusă epuizării prealabile a contingentelor tarifare individuale prevăzute în prezentul regulament. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numărul de ordine 09.1560.

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ¹	Beneficiari	Nivelul taxei
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vinuri din struguri proaspeți, cu titru alcoolic volumic existent de maximum 15 %, altele decât vinurile spumoase	20 000 hl	Teritoriul vamal al Kosovo	Scutire